

Contents

Preface Wendy Makoons Geniusz	xiii
Introduction	1
Invocation	7
A Note on Botanical Usage	9
1. Traditional Anishinaabe Teaching about Plants	11
"The Year the Roses Died"	13
2. Indinawemaaganag: All of My Relatives	31
"How Cedar and Bearberry Came into the World"	33
"Nookomis-giizhik: The Cedar Song"	36
My Grandmother Cedar: Nookomis-giizhik, White Cedar (<i>Thuja occidentalis</i>)	37
"The Lady of the Red and Black Wigwam"	44
"The Birch Tree, the Maple Tree, and Naanabozho"	49
My Grandfather Birch: Nimishoomis-wiigwaas, Wiigwaasi-mitig, Birch (White or Paper Birch) (<i>Betula papyrifera</i>)	51
"Naanabozho and the Thunderbirds"	56
"The Runner and the Birch Sap"	62
My Elder Sister: Nimisenh, Ingiigido'aag, Wadab, Aninaandag, Balsam Fir (<i>Abies balsamea</i>)	67

"Why Some Trees Keep Their Leaves When Others Do Not" 77

"Naanabozho and Paul Bunyan" 81

Pines (*Pinus*) 83

Zhingwaak, White Pine (*Pinus strobus*) 83

Apakwanagemag, Red Pine (*Pinus resinosa*) 85

Okikaandag, Jack Pine (*Pinus banksiana*) 87

Scotch Pine (*Pinus sylvestris*) 90

Zesegaandag, Wadab, Black Spruce (*Picea mariana*)

and Mina'ig, Gaawaandag, White Spruce (*Picea glauca*) 96

"The Ancient Warrior" 99

Mashkiigwaatig, Mashkiig-mitig, Mashkikii-mitig, Tamarack
(*Larix laricina*) 103

Gaagaagiwanzh, Eastern Hemlock (*Tsuga canadensis*) 108

Juniper 112

Ground Juniper (*Juniperus horizontalis*)

Gaagaagiwaandag, Bush Juniper, Common Juniper
(*Juniperus communis*)

Miskwaawaak, Red Juniper, Tree Juniper, Red "Cedar,"

Eastern Red Cedar, Pasture Juniper, Pencil "Cedar,"

Baton Rouge/Red Stick (*Juniperus virginiana*) 113

4. Three Food Plants

117

"Naanabozho and the Dancing Men" 119

Apakweshkway, Apakway, Cattail: Common Cattail (*Typha latifolia*)
and Narrow-leafed Cattail (*Typha angustifolia*) 121

Mashkiigobag, Labrador Tea, Swamp Tea, Hudson Bay Tea
(*Rhododendron groenlandicum*) 131

Giizisoojiiibik, Ashkibwaa, Jerusalem Artichoke
(*Helianthus tuberosus*) 135

5. Four Traditional Plants in the Anishinaabeg Culture

139

"The Shut-eye Dance and the Creation of Red Osier, Bittersweet,
and Lichens" 141

The Cornus Family 147

Miskwaabiimizh, Miskoobimizh, Red Osier (*Cornus sericea*)
Zhakaagomin, Zhaashaagomin, Zhaashaagominens, Bunchberry
(*Cornus canadensis*)

Gookooko'oo-miinan, Baakwaanaatig, Baakwaan,
Staghorn Sumac (*Rhus hirta*) 153

Aasaakamig, Sphagnum Moss (*Sphagnum spp.*) 158

"Naanabozho and the Squeaky-Voice Plant" 165

Naanabozho's Squeaky-Voice Plant (*Lycopodium spp.*) 168

6. Medicinal Plants

175

Waabanooganzh, Waabanoowashk, Ajidamoowaanow, Yarrow
(*Achillea millefolium*) 177

Nookaadiziiganzh, Mullein (*Verbascum thapsus*) 184

"The South Wind and the Maiden of the Golden Hair" 192

Doodooshaaboojiibik, Mindimooyenh, Wezaawaaskwaneg,
Dandelion (*Taraxacum officinale*) 194

Ginebigowashk 201

Omakakiibag, Mashkiigobag, Native Plantain (*Plantago rugelii*)

Common Plantain (*Plantago major*)

English or Narrow-leaf Plantain (*Plantago lanceolata*)

Oginii-waabigwaniin, Roses (*Rosa*) 205

Oginiig, Rose Hips

Wild Roses in Anishinaabewaki: Ogiiniiminagaawanzh, Prickly Wild Rose
(*Rosa acicularis*); Smooth Rose (*Rosa blanda*); Wild Rose
(*Rosa virginiana*)

Bizhikiwigin, Wild Prairie Rose (*Rosa arkansana*)

Eupatoriums 210

Bagizowin, Joe Pye, Gravelroot (*Eupatorium purpureum*)

Meskwaanakwak-bagizowin, Spotted Joe Pye
(*Eupatorium maculatum*)

Ogaakananiibiish, Boneset (*Eupatorium perfoliatum* and
Ageratina altissima)

Omakakiibag, Yellow or Brown Root Jewelweed, Touch-me-not;
Spotted Jewelweed or Spotted Touch-me-not (*Impatiens capensis*);
Pale Jewelweed or Pale Touch-me-not (*Impatiens pallida*) and
Animikiibag, Doodamakiibag, Maji-aniibiish, Poison Ivy (*Toxicodendron
radicans*; formerly *Rhus radicans* or *Rhus toxicodendron*) 216

The Monarda Family 224

Wild Bergamot (*Monarda fistulosa*)

Aamoogaawanzh, Bee Balm, Oswego Tea (*Monarda didyma*)

Ozaawijiibik, Giizisoomashkiki, Goldthread, Mouth Root, Canker Root

(*Coptis groenlandica*, *Coptis trifolia*) 228

Waawiyebagoon, Violets (*Viola spp.*) 232

American Dog Violet (*Viola conspersa*)

Common Blue Violet (*Viola sororia*)

Canada Violet (*Viola canadensis*)

"Naanabozho and Name" 239

Oombendaan, Dakaasabendaanag, Mints, Lamiaceae (*Mentha spp.*) 245

Aandegobagoons, Wild Mint (*Mentha arvensis*)

Peppermint (*Mentha piperita*)

Spearmint (*Mentha spicata*)

Naemwashkoon, Mountain Mint (*Pycnanthemum virginianum*)

Ingijibinaa, Ogijibinaan, Heal-all, Self-heal (*Prunella vulgaris*) 253

Niibiishikaabijigan, Motherwort (*Leonurus cardiaca*) 259

Gichi-namewashk, Gaazhagensibag, Catnip (*Nepeta cataria*) 263

Jill-over-the-ground, Creeping Charlie, Ground Ivy

(*Glechoma hederacea*) 268

Aanikawishkoon, Zhiishiibinashk, Meadow Horsetail (*Equisetum*

pretense); Scouring Rush, Field Horsetail (*Equisetum arvense*);

Scouring Rush, Horsetail (*Equisetum hyemale*); Woodland Horsetail

(*Equisetum sylvaticum*); Marsh Horsetail (*Equisetum palustre*) 272

Makwa-miskomin, Kinnikinnick, Bearberry

(*Arctostaphylos uva-ursi*) 277

Epilogue

285

"Four Warriors Find Naanabozho"

Recipes 291

Ojibwe Word Glossary 333

Ojibwe Plant Name Glossary 339

Bibliography 357

Index 363